



IMPORTANTE

38ª Sesión del Consejo de FAFICS

Al recibo de este Boletín habrán culminado ya las sesiones del Consejo de FAFICS y del Comité Mixto del Fondo de Pensiones.

Todas las resoluciones referidas a pensiones, aprobadas durante la VII Reunión Regional de las AFICS Latinoamericanas, serán consideradas, previamente a la sesión del Consejo, por su Grupo de Trabajo Pensiones, coordinado por nuestro colega y Presidente de AFICS Buenos Aires, el Dr. Oscar Larghi y no descartamos que alguna de ellas sea pasada ya al Consejo y este las apruebe. No obstante, debemos considerar que en un contexto de crisis que afecta también al Fondo de Pensiones, tal vez ninguna sería presentada y si lo fueran no serían consideradas por su Comité Mixto, dejándolas para más adelante.

Entre todas ellas, corresponde mencionar las que AFICS Uruguay presentara a la VII Reunión Regional y ésta aprobara:

- *Determinación de las cuantías básicas:* está referida a una iniciativa presentada por el personal activo de FAO Roma que será considerada por el Comité Mixto en su próxima sesión (a continuación de la sesión del Consejo de FAFICS). La misma enfrenta una contrapropuesta elaborada por el Fondo y ésta presentará una propuesta final al Comité Mixto, que desconocemos. Nuestra propuesta fue y así fue aprobada, que cualquiera fuera la fórmula que finalmente se apruebe, esta no debiera conducir a una cuantía básica en moneda local inferior al 80% del equivalente de la cuantía básica en dólares.
- *La base de aportaciones (Art. 21 de los Estatutos de la Caja de Pensiones):* se propone una modificación al dicho artículo eliminando su última frase que permite suscribir contratos excluyendo la afiliación al Fondo. Además también se propone que la afiliación debe hacerse una vez cumplido tres meses de contrato y no seis como luce en el texto actual.
- *Pensión inicial del personal local:* la propuesta consiste en establecer, al mismo tiempo dos escalas de salarios, una en moneda local como ocurre actualmente y sobre la base de la cual se determina el aporte al Fondo del funcionario y otra resultante de la conversión a dólares de la escala anterior, sobre cuya base se calculará la contribución al Fondo de la Organización y la retribución media final (base para el establecimiento de la pensión inicial).

Entre el resto de las resoluciones aprobadas en la VII Reunión Regional destacamos:

- *Devolución del 0.5% pendiente del descuento del primer reajuste de la pensión:* se trata de insistir en un planteo que fue rechazado por el Comité Mixto en su reunión del pasado año.
- *Fecha y monto del ajuste:* se trata de modificar la disposición actual de modo que el ajuste de la pensión se haga cuando la inflación supere el 1.5% y que además el pago de dicho ajuste se haga a partir del 1º de enero y no del 1º de abril como sucede actualmente. Cabe acotar que esta última parte está incluida en una propuesta de la Junta Directiva de FAFICS al Consejo.
- *Pensiones pequeñas:* dada la importancia del tema se decidió apoyar los esfuerzos de FAFICS para lograr una solución.
- *Art. 26 del sistema de ajuste de las pensiones:* se solicita al Consejo de FAFICS que pida al CEO de la Caja informar con precisión los criterios para su aplicación, es decir cuando, debido a situaciones aberrantes o anómalas, a los beneficiarios que están en la vía local (double track) se les pasa a la vía dólar.
- *Poder de compra de las pensiones en el local track:* se decidió apoyar la posición de

que se permita volver al dollar track (por lo menos una vez) a los beneficiarios que hubiesen optado por el double track o en su defecto, que el monto mínimo pagable en ese sistema se eleve al 90% de la pensión en dólares.

El Consejo también deberá votar la propuesta presentada al mismo, en tiempo y forma, para modificar los Arts. 6, 7 y 8 de los Estatutos de FAFICS estableciendo la igualdad, igualdad de derechos, de todas las asociaciones miembros, la que en los hechos consiste en modificar el sistema actual de votación otorgando a cada asociación un voto. Corresponde mencionar que con la excepción de AFICS Bolivia, las demás asociaciones presentes en la VII Reunión Regional, no apoyaron la propuesta "a pesar de compartir el principio pero considerándola inoportuna" (sic).

Corresponde destacar también la propuesta que presenta la Junta Directiva de FAFICS referida a la modificación del Art. 14 de los Estatutos del Fondo y que lo obliga a basarse solamente en la publicación del Índice de Precios al Consumidor Oficial en el Boletín mensual de la División de Estadísticas de las Naciones Unidas, para realizar el ajuste de las pensiones. Se propone, entre otras cosas, autorizar al Fondo a utilizar algún otro índice avalado por la División de Estadísticas.

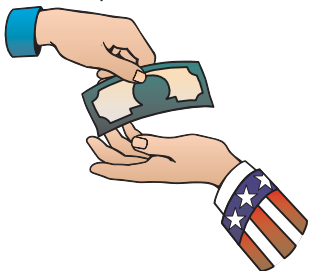
Debe recordarse que tal disposición ha impedido que los beneficiarios en Uruguay vieran sus pensiones ajustadas en el mes de abril, debido a que el último dato sobre la inflación en nuestro país publicado en el Boletín mensual de la División de Estadísticas corresponde al mes de noviembre de 2008. Nuestra Comisión Directiva con el apoyo de la Oficina de Naciones Unidas en Uruguay, se encuentra dando pasos para que la mencionada División Estadísticas mantenga la información al día y se publique como corresponde. Debe tenerse en cuenta que la información aparece en el sitio web del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) el segundo día hábil del mes siguiente (la información sobre la inflación del mes de mayo estaba en internet ya el día 2 de junio, pero parece que la División Estadísticas desconoce la existencia de internet, del INE y que solo en dos "clics" de teclado se accede a la misma). Por último, por ser imposible para AFICS Uruguay participar personalmente en la sesión del Consejo de FAFICS, hemos delegado nuestra representación en AFICS Colombia con el único mandato de votar afirmativamente la modificación de los Arts. 6, 7 y 8 de los Estatutos de FAFICS.



NOTICIAS I

¿Porqué el atraso en el ajuste de la pensión?

Las pensiones en moneda local debieron ajustarse en el mes de abril en +9.19%. Aún no se conoce la fecha en que se producirá el mismo. El Fondo de Pensiones, ante nuestro requerimiento, explicó el atraso por la falta de conocimiento de la inflación en Uruguay. Se hará un ajuste provisorio con los datos hasta el mes de noviembre 2008 dejando para una fecha posterior la corrección una vez que se conozca la inflación a Diciembre 2009. Ya hemos informado al Fondo de Pensiones que el IPC de todo el año 2008 ha estado disponible en la página web del INE desde la segunda mitad de enero de 2009. Asimismo, nos estamos ofreciendo a comunicarle los datos oficiales del INE en el mes de enero de cada año. Con ello esperamos evitar lo que está sucediendo todos los años.



NOTICIAS II

La nueva tarjeta de identificación.

Hemos podido constatar que solamente un bajo porcentaje de nuestros asociados ha renovado su Tarjeta de Identificación. Se exhorta a quienes no lo han hecho, concurren a la empresa NEOCARD en Garibaldi 2426 munido de los datos siguientes:

Nº de pensionista en el Fondo de Pensiones (el cónyuge utilizará el mismo número del titular).

Nº de cédula o pasaporte

Nombre y número del seguro de salud internacional (VAN BRENDA, OPS/OMS, UNESCO, OIT, ETC.) y teléfono o correo electrónico para comunicarse.

Nombre del servicio médico de emergencia y número telefónico del mismo

Se recuerda que la tarjeta no tiene costo para el asociado. La misma, que el asociado debiera llevar siempre consigo, es necesaria para cuando haya necesidad de internarse en alguno de los sanatorios que mantienen convenios con AFICS evitándose el pago de los depósitos previos requeridos. Es también importante en casos de emergencia y ofrece los beneficios para jubilados en los espectáculos públicos.



**NOTICIAS III**

Evite quitas en su pensión

Los beneficiarios del Fondo de Pensiones que reciben su pensión en su cuenta bancaria pueden constatar que el Banco cobra una comisión que nunca es inferior a 25 dólares. Una forma natural de evitarlo es tener su cuenta en un banco que no realice quita alguna. En nuestra plaza y hasta lo que se conoce, el único banco es el ITAU. De saber de algún otro banco que proceda de la misma forma lo estaremos comunicando. Otra forma es abrir una cuenta en el CREDIT UNION y cobrar su pensión en los cajeros automáticos haciendo retiros parciales con ciertas limitaciones. Pero el CREDIT UNION también otorga una tarjeta de crédito MASTER CARD que permite retiros en los cajeros sin la limitación antes mencionada.

**INTERNET**

Sitios web de interés

Incluimos a continuación los sitios web de interés para los beneficiarios del Fondo de Pensiones y asociados al Credit Union:

<http://www.unjspf.org> - Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (Fondo de Pensiones)

<http://www.unfcu.org> - United Nations Federal Credit Union (UNFCU)

www.afics.unog.ch/fafics.htm - Federación de Asociaciones de ex Funcionarios de las Naciones Unidas (FAFICS)

www.afics.unog.ch/faafi.htm - Idem (versión francesa)

www.onu.org.uy - AFICS Uruguay (clic en el banner Association of Former International Civil Servants). En este sitio se puede conocer las actividades que realiza el programa de las Naciones Unidas en Uruguay.

<http://www.afics.org.ar> - AFICS Buenos Aires. En este sitio AFICS Bs.As. publica su boletín informativo.

**CONSEJOS**

Que hacer ante una emergencia

La mayoría de nosotros, adultos mayores, personas de cierta edad o en la tercera edad, como más les guste considerarse, estamos expuestos al riesgo de una emergencia (percance de salud, accidente, etc.)

Bueno es estar preparados para hacerle frente de la mejor manera y facilitarle la tarea a quien nos asista en tal situación (policía, emergencia móvil, pariente, amigo, etc.).

A continuación sugerimos tomar, si lo desean, alguna o algunas de las precauciones siguientes:

- *El carné de identificación como jubilado socio de AFICS Uruguay:* en tanto el mismo contiene sus datos personales, los del Seguro Médico que le cubre y su mutualista, debiera llevarlo siempre consigo.

- *El teléfono celular:* la tecnología nos ha alcanzado y todos o casi todos tenemos con nosotros, la mayor parte del tiempo, un teléfono celular. Pues bien, incluya en sus contactos memorizados el de AA Emergencia (el que aparece en primer lugar en la lista de contactos) y asígnele el número de celular o teléfono fijo de la persona a quien desea que se le avise de la situación por la que está pasando.

- *El carné de adulto mayor:* por Decreto 159/006 del 2 de junio de 2006 y en base a lo dispuesto por la ley Nº 17.006 del 24 de diciembre de 1998, se autorizó la implementación del uso del Carné de Adulto Mayor (más de 65 años) usuarias del Sistema de Salud, a efectos de facilitar información en el contacto con los equipos de atención en todos los niveles.

El Carné de Salud, que el adulto mayor llevará siempre consigo, contiene sus datos personales (incluyendo teléfono de contacto, institución de asistencia médica, médico referente, familiar o cuidador principal, etc.), situación funcional, social, física, problemas de salud, medicación actual, etc.

El carné, que debe actualizarse anualmente, lo completará su médico tratante o cualquier otro efector de salud público o privado. En particular, si se es socio de una mutualista o emergencia móvil, el servicio de enfermería de la misma lo llenará.

- *La hoja de datos importantes y de datos confidenciales importantes:* estas dos hojas han sido diseñadas por AFICS Uruguay para sus asociados tomando como guía material similar utilizado por otras AFICS del mundo.

La primera, Datos Importantes, a llevar consigo o tener disponible en su domicilio, contiene sus datos personales, a quién contactar en caso de una emergencia, los datos sobre su seguro de salud, mutualista, médico de cabecera, sus condiciones de salud y su medicación, etc.

La segunda, Datos Confidenciales Importantes, (a ser depositada con una tercera persona de confianza), contiene detalles de jubilación, pensión y seguro de vida, instrucciones para el caso de fallecimiento, etc.

El llenado de ambas hojas no presenta mayores dificultades. No obstante, ante cualquier duda, consultar con un miembro de la Comisión Directiva de AFICS Uruguay o de su Subcomisión de Salud.

Un facsimil de ambas hojas se adjunta a este Boletín para que nuestro asociado pueda sacarles copia.

¿Porqué visitamos el LATU? Porque es tecnología, calidad y gestión para el desarrollo del Uruguay de cara al mundo

Porque necesitamos conocer sus objetivos, principios e inserción en nuestro país, es que en el marco de las actividades que la Subcomisión de Cultura y Asuntos Sociales de AFICS organiza para sus consocios, el jueves 4 de Junio, realizamos nuestra visita al LATU (Laboratorio Tecnológico del Uruguay).

Fuimos sorprendidos por su extensión, 11 hectáreas, con un área edificada de 23.500 metros cuadrados, de los cuales 7.000 se destinan al predio ferial donde se organizan las muestras y exposiciones conocidas internacionalmente, complementado el mismo con unas 20.000 metros cuadrados parquizados.

Nos recibió calidamente el Lic. Miguel Langoni, Director de Promoción Comercial y por el Lic. José Meza, Coordinador de Relaciones Institucionales. Fue en compañía de la erudición y calidez del Lic. Meza como asesor y guía que realizamos esta maravillosa visita, que excedió ampliamente nuestras expectativas.

Arribamos a las 15 horas a la sede central del LATU, "Ing. Enrique D.Bia", donde el Director Langoni nos prodigó unas palabras de bienvenida. El hall central estaba dominado por un retrato del Ing. Enrique Bia, en una de sus paredes laterales. Fue el primer presidente del LATU en 1965 y un apasionado propulsor del mismo dedicándole más de 25 años de su vida con toda su capacidad técnica e intelectual en un trabajo de titanes, con total honestidad, dedicación y espíritu de servicio a costa incluso de sacrificios personales, sembrando para ir recogiendo más tarde lo que es el LATU hoy, una institución pilar y ejemplo de generación y transferencia de tecnología moderna, dinámica, pujante, ubicándose en un lugar de privilegio en nuestro país, en el MERCOSUR, en la región latinoamericana toda y en el mundo.

Nuestra responsable de la Comisión de Cultura, Alicia, trabajó con él en esos inicios en el Ministerio de Industria y Comercio desde donde se lanzó el primer Laboratorio de Análisis y Ensayos en 1965, coordinando además el Ing. Bia, con quien también cumplió un rol importante como antecedente directo del proyecto, el entonces Ministro Francisco Mario Ubillos.

Accedimos como primer punto de la visita a un maravilloso Salón de Actos, amplio, moderno, calidamente amueblado con mucha madera en sus tarimas y pasillos de acceso, con asientos en grada y un podio para los conferencistas. El Sr. Meza nos comentó que allí se realizan muchas reuniones y congresos, de todo tipo, médicos, laboratorios, profesionales y nos



ofreció amablemente la eventual utilización del salón en caso que AFICS lo necesitara.

Luego accedimos al segundo piso, donde están centralizadas las oficinas del LATU, una especie de Mesa de Entrada de atención al cliente, dividida en diferentes secciones, interior, exterior, con una distribución del trabajo que permite la agilización de los trámites en el menor tiempo posible. A la entrada está una computadora desde donde se puede monitorear el camino y proceso en los diferentes momentos de la gestión emprendida.

El Lic. Meza nos hizo notar en primer término, la construcción de la INCUBADORA DE EMPRESAS DE TECNOLOGÍA. INGENIO es la incubadora de empresas de tecnología creada por iniciativa conjunta del LATU y la ORT Uruguay, con apoyo de fondos internacionales. Es la incubación de empresas conocida internacionalmente para generar espacios adecuados para la transformación de ideas o proyectos en empresas. Este proceso incubatorio facilita la creación de nuevas empresas e incentiva su crecimiento en un medio protegido disminuyendo así los riesgos que conlleva generalmente el inicio de un negocio.

Luego empezamos el recorrido de los diferentes módulos tecnológicos e industriales a lo largo de pasillos interminables donde se ubican los diferentes centros tecnológicos que conforman la esencia de la labor del LATU.

Primeramente pasamos por el Módulo de Textiles y Lanas. Sus servicios en el mismo son: Lana sucia-core test, Lana lavada, Tops, con un equipo humano capacitado entendido en aplicación de normas internacionales. Es



en este rubro el Primer Laboratorio de toda América reconocido como Licenciado IWTO por la Internacional Wool Textile Organization (IWTO) lo que lo ubica entre el reducido grupo de laboratorios capaces de certificaciones a nivel mundial.

Luego nos sorprendió la Sala de Degustación. En ella y dadas la amplitud y distancia de los módulos con el grueso del personal, son llamados por parlantes para catar, o degustar los diferentes productos presentados a efectos de una catación específica de los mismos y recogiendo así las opiniones que son debidamente evaluadas para el establecimiento de gráficas realmente *in situ* e interesadas en el producto con márgenes de acierto mayores por el interés de los catadores en contribuir a sus objetivos, tanto más que si se realizara en la calle, donde los encuestados prueban a la ligera sin consustanciarse del objetivo y sin estar directamente afectados por lo catado. También se hace extensiva al tacto, se llama para que se palpen productos y opinen sobre su textura y sensaciones en contacto con lo expuesto al efecto.

Luego visitamos dentro del Departamento de Proyectos Agroalimentarios, la Planta Piloto de Frutas y Hortalizas. El Departamento dispone de una planta piloto con equipamiento para trabajar en distintos aspectos de la conservación de alimentos: tratamiento térmico, congelado, deshidratación, concentración, elaboración de jugos, dulces, mermeladas, productos acidificados, minimamente procesados y comidas preparadas. Incluso pueden llevar la fruta en cajones y luego se procesa absolutamente y hasta se envasa en depósitos de latas o vidrio. Está equipado para la elaboración y el desarrollo de todo tipo de alimentos envasados, en recipientes rígidos o flexibles, ya sea: pasteurizados, esterilizados, congelados, deshidratados, etc. Contando para ello con un antiguo autoclave vertical estático totalmente automatizado funcionando perfectamente todavía a pesar del tiempo para el

procesamiento de envases (plásticos o de vidrio). Más adelante observamos desde su ventana exterior el Módulo 5, donde funcionarios desmenuzaban juguetes de plástico, para comprobar su composición, pintura exterior, textura interna, analizando su contenido total e integral, siempre teniendo como objetivo el de prevenir plagas, toxicidad o agregados intencionales con objetivos espúreos que buscaran dentro de una aparente ingenuidad como los juguetes, malversar su propósito.

En el Laboratorio de Lácteos se ofrecen análisis y ensayos de parámetros físico-químicos de productos lácteos: lecha fluida (saborizada o no), quesos, productos lácteos en polvo (caseína, caseinatos, productos proteicos, suero, preparaciones alimenticias, helados, quesos), dulce de leche y leche condensada, helados, leches fermentadas, manteca y butter oil, además de otros derivados lácteos.

En el Laboratorio de Productos Cárnicos se trata la carne cocida congelada, chacinados (frescos, cocidos o secos, embutidos o no), conservas cárnicas (corned beef, patés, etc.), dry beef, hamburguesas congeladas (cocidas o no), y otros derivados cárnicos. A este módulo asisten continuamente carniceros de todo el país para participar en cursos que los asesoren y capaciten en los diferentes cortes de carne así como también en cortes especiales como el Kasher que requiere incluso de la asistencia de rabinos para especialización de los carniceros y su certificación como tal. En el mismo módulo funciona también el de Helicicultura que comprende la cría de caracoles para su distribución en restaurantes franceses, para exportación o la industria derivada de cosméticos para la utilización de su baba luego de su comprobación como elemento fundamental para la sanación o conservación de la piel.

Luego pasamos al módulo de Ensayos y Materiales de Construcción, donde el técnico Sr. Pedro Tornini es el encargado de extraer probetas con muestras y aplicaciones de diferentes materiales como madera, tirantes (utilizan fundamentalmente el pino pues comprobaron que no presenta nudos sirviendo mejor a sus fines diversos), piedras, para comprobar su calidad en la construcción así como su resistencia en los diferentes emprendimientos que se van construyendo en el país. También en los proyectos municipales viales cumple con esa tarea, para comprobar que todos los elementos que se utilizan en ellos son de la calidad requerida para los mismos. Es este Departamento que organiza el Congreso de Arquitectos. Aquí también vimos cómo se realizan las pruebas de empaque, para comprobar la resistencia de los mismos en los traslados al exterior, su resistencia a los golpes, cambios y desplazamientos varios.

El Lic. Meza también nos explicó que el Director del LATU, Sr. Brechner, en el marco de la Tecnología como inclusión social, apoyaba plenamente el Plan CEIBAL, así como su

estrategia de evaluación de su impacto social (EIS) que se lleva a cabo en Laboratorio. Es pues el plan CEIBAL (Conectividad Educativa de Informática Básica para el Aprendizaje en Línea) por ser nuestro país el pionero en entregar tecnología (laptop) a cada niño y docente de las escuelas públicas del país en la tarea de la provisión de tecnología, suponiendo acciones de capacitación, apoyo, evaluación y seguimiento dentro de los objetivos estratégicos por sus impactos en la esfera social, cultural, económica y de participación democrática.

Allí terminamos nuestra visita, desandamos el largísimo pasillo tapizado de módulos técnicos desde donde el LATU respira dinamizado cada día con todo ese funcionariado técnico y humano que enaltece el Uruguay, siendo puente de acuerdos con institutos de todo el mundo, tanto en la evaluación de la conformidad, como de capacitación y formación que nos van dando la pauta y seguridad de estar posicionados a nivel mundial en actualización y experiencia técnica.

Agradecemos al Lic. Langoni sus palabras de bienvenida y al Lic. José Meza quien nos orientó, guió e informó con erudición y gentileza y calidez durante nuestra visita a una institución que representa con honor el desarrollo tecnológico de nuestro país en el mundo.

(Alicia Zefferino, Subcomisión de Cultura y Asuntos Sociales de AFICS)



Mensaje de la Cruz Roja

Los trabajadores de las ambulancias y de las emergencias médicas se han dado cuenta que los heridos en las carreteras o los enfermos que llegan inconscientes tienen un teléfono celular. Sin embargo, en estos teléfonos no figuran los contactos a ser llamados en estos casos críticos. Por eso lanzan la idea de que toda persona que porte un teléfono móvil incorpore el o los números de las personas a ser contactadas. Lo conveniente es que estos números se agreguen a las letras AA para que figuren como primer contacto. Es sencillo, no cuesta nada y puede ser muy útil.



CUIDADO

Precauciones en los cajeros automáticos



Si en algún momento tiene la mala suerte de que un ladrón le esté forzando para retirar dinero del cajero automático, puede notificarlo al banco marcando al revés el número de su pin. Por ejemplo: si su pin tiene el número 4281 no tiene que hacer otra cosa que marcar el 1824. El cajero expenderá el dinero solicitado pero a su vez advertirá la

emergencia y comunicará a la policía que procurará acudir en su ayuda. Esta información es sumamente útil y aunque no es deseable tener que emplearla, no está demás tomarla en cuenta.



CONVENIOS

Noticias de la Subcomisión de Salud

Nuestra colega Lía Fratocchi ha venido trabajando denodadamente en los últimos meses para implementar todo lo relacionado con el funcionamiento de los convenios que mantiene AFICS con los establecimientos de asistencia médica. En primer lugar se ha simplificado el registro de los socios con seguros de salud, de forma que dichos establecimientos estén en condiciones de identificar a los beneficiarios sin dificultades y a los contactos con los seguros para el reintegro de de los costos de la asistencia médica. Se ha procurado incorporar a los convenios al Sanatorio Americano, a la Española de Socorros Mutuos y se ha intentado actualizar el acuerdo con IMPASA después de la reestructuración de esta empresa. Por el momento y mientras se concreten las demás gestiones, podemos informar a nuestros asociados con seguros de salud, que la sociedad La Española de

Socorros Mutuos ha quedado incorporada a los convenios. A los efectos de poder hacer uso de la atención que allí se presta se da a conocer los contactos necesarios:1) Para prestaciones de seguros internacionales presentarse en el Departamento de Atención al Usuario (Palmar 2276 planta baja) teléfono 19205400, de lunes a viernes de 7:00 a 20:00 horas. En otros horarios y feriados, se puede coordinar en el mismo teléfono con la Sra. Mary Rosas. 2)Página web institucional: www.asesp.com.uy

Pérdidas para las letras uruguayas

Recientemente hubo de lamentarse el fallecimiento de dos exponentes de las letras uruguayas: a la misma edad dejaron de existir Mario Benedetti e Idea Vilariño. El que sigue es nuestro modesto homenaje.

Idea Vilariño.-



"Platón y Mahoma tenían muy mala opinión de los poetas. Platón los desterró de la República y Mahoma los expulsó del Paraíso. Se explica: ellos no habían leído a Idea Vilariño" (Eduardo Galeano)

Idea Vilariño publicó su primer libro "La Suplicante" en 1945,

el año que dio nombre a su generación. Es una de las voces más fuertes de nuestra poesía uruguaya y de la americana y tal vez la más desencantada. Sus *Poemas de amor*, *Sus Nocturnos* y su *Pobre Mundo*, crearon la poesía del no, verdadera y lacónica, apenas entibiada por el deslumbramiento de la naturaleza y el éxtasis del amor, esperanzada sólo por el sueño eterno de un mundo mejor y más justo. Tiene cartas varias a Juan Ramón Jiménez, a Rodríguez Monegal, a Angel Rama, a Benedetti y otros. También canciones, y "Los Orientales" es una poesía hecha canción. Y sus poemas de amor...junto a su escepticismo, a su pelea por el silencio, Idea mantuvo a lo largo de los años su confianza en la expresión, en la posibilidad de transmitir. Su poesía está poseída por las fuerzas de la lucidez y la seducción, hurgando en la emoción de vivir y en el sentido de nuestro estar en el mundo...Su presencia estará siempre en la lectura de los mismos....

Te estoy llamando

Amor
Desde la sombra
Desde el dolor
Amor
Te estoy llamando
Desde el pozo asfixiante del recuerdo
Sin nada que me sirva ni te espere

Te estoy llamando
Amor
Como al destino
Como al sueño

A la paz
Te estoy llamando
Con la voz
Con el cuerpo
Con la vida
Con todo lo que tengo

Y que no tengo
Con desesperación
Con sed
Con llanto
Como si fueras aire
Y yo me ahogara

Como si fueras luz
Y me muriera
Desde una noche ciega
Desde el olvido
Desde horas cerradas
En lo solo
Sin lágrimas ni amor
Te estoy llamando
Como a la muerte
Amor
Como a la muerte

Mario Benedetti.-



Mucho y muy bueno se ha escrito y se ha dicho en ocasión de la muerte de Mario Benedetti, acontecimiento que dio origen a manifestaciones multitudinarias de dolor y tuvo enorme repercusión nacional e internacional. Salvo algunos, a veces mezquinos,

cuestionamientos motivados por las posiciones políticas que siempre sostuvo sincera y firmemente, con riesgo de libertad y vida, y que le costaron doce años de exilio, el homenaje que se le tributó fue unánime. La explicación es simple: Benedetti supo como nadie interpretar y trasladar a la página escrita los sentimientos, las aspiraciones, los temores, las flaquezas y las fortalezas de la gente común, de esos uruguayos con cola de paja y corazón de oro a quienes criticaba porque amaba. Sus lectores y oyentes se reconocían en el retrato que pintaba de ellos y comprendían su lenguaje. Porque Mario no escribía para otros escritores, ni para los críticos,

los jurados de concursos literarios o los directores de editoriales, sino para el compañero oficinista, el vecino del barrio, el pasajero de ómnibus, los estudiantes que descubrían el amor en sus poemas. Tampoco trataba de ser un Faulkner o un Hemingway de entre casa,, ni lo deslumbraba Borges: se expresaba en el estilo llano y claro de la pequeña clase media a la que pertenecía y con la que se identificaba.

La poesía y la prosa de Benedetti tocaban fibras muy íntimas, no solo en el Uruguay sino en Argentina, México, Cuba, España y muchos otros países. Sus poemas fueron cantados por artistas famosos y él mismo, venciendo su natural timidez y superando las insuficiencias respiratorias del asma, subió a los escenarios y recibió el aplauso del gran público. Sin olvidar una fugaz actuación cinematográfica, en el papel de un marino alemán, recitando un poema en ese idioma, en un film argentino, y un canto a dúo con Viglietti, recogido en disco.

Entre las múltiples vocaciones de Mario se destacaba la de humorista. Su sentido del humor se colaba como un niño travieso en todo lo que escribía, sin respetar temas ni géneros, así en los poemas como en los cuentos, en los ensayos como en las novelas. El suyo era un humor muy especial, agudo más no hiriente, severo pero nunca sarcástico ni desdeñoso, una guiñada al lector, una invitación a deponer la seriedad respetuosa para compartir una sonrisa cómplice. He aquí algo del humor de Mario:

"Unos sostienen que después de esta vida no viene nada, como cuando esperamos el 104"

"Viajar a Venecia es condición sin-aqua-non"

"El aire veneciano es algo bárbaro: uno se siente como un vale de la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos: siempre renovado"

"Robaba perfumes y lo pescaron in fraganti"

"Todo testafarro acaba por oxidarse"

"También puede ocurrir que sea peor el soneto que la enmienda"

"El pobre diputado está en estado de coima"

Y ahora un poema de su autoría:

Amor, de tarde

*Es una lástima que no estés conmigo
Cuando miro el reloj y son las cuatro
Y acabo la planilla y pienso diez minutos
Y estiro las piernas como todas las tardes
Y hago así con los hombros para aflojar la espalda
Y me doblo los dedos y les saco mentiras.*

*Es una lástima que no estés conmigo
Cuando miro el reloj y son las cinco*

*Y soy una manija que calcula intereses
O dos manos que saltan sobre cuarenta teclas
O un oído que escucha como ladra el teléfono
O un tipo que hace números y les saca verdades.*

*Es una lástima que no estés conmigo
Cuando miro el reloj y son las seis.
Podrías acercarte de sorpresa
Decirme: "¿Qué tal?" y quedaríamos
Yo con la mancha roja de tus labios
Tú con el tizne azul de mi carbónico.*

(Las anteriores contribuciones pertenecen a los colegas Alicia Zefferino y Hugo Rocha)



CONSULTAS

Entrevista con el Representante de las Naciones Unidas en Uruguay



El Representante de las Naciones Unidas en nuestro país Sr. Pablo Mandeville concedió una entrevista a la Comisión Directiva de AFICS para intercambiar ideas sobre temas de interés común.

Existe el interés de que AFICS continúe con los coloquios informativos a los funcionarios en

actividad sobre pensiones, seguros de salud y temas relacionados con el retiro como jubilados. Por su parte AFICS presentó sus aspiraciones de contar con un local para oficina, proporcionando las necesidades de espacio y tiempo de uso. Hubo aceptación del planteamiento pero condicionado a la disponibilidad locativa que por el momento está colmada. El proyecto de un edificio propio para el PNUD, que podría ser la solución a nuestro problema, se encuentra actualmente en estudio.

Una funcionaria del PNUD nos informó sobre equipos para el diagnóstico de VIH que están disponibles para consulta en las sedes del mismo PNUD (Rambla Wilson y Barrios Amorío) y de la OPS/OMS. (Av. Brasil y Coronel Alegre).

El Sr. Mandeville puso a disposición de AFICS un salón de actos que podrá utilizarse coordinando la disponibilidad con la administración del PNUD.

En general fue una entrevista muy cordial y positiva, que agradecemos al Representante del PNUD

Información del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca

“La Influenza Porcina y la Nueva Influenza en Humanos”

La influenza, que afecta actualmente a personas de varios países, no es la misma que enferma a los cerdos.

¿Porqué se denomina “influenza porcina” a la nueva influenza? Porque el virus causante, es una recombinación del A/H1N1 de la influenza porcina, con segmentos de virus de la influenza humana y aviar.

¿Cómo debería denominarse la nueva influenza? Ya que esta enfermedad es propia de los humanos y se transmite de persona a persona (fase 4 de una pandemia) y no del cerdo al humano, la Organización Mundial de Sanidad Animal sugiere llamarse “Influenza Norteamericana”, por la región del mundo donde se originó, en forma similar a otras pandemias de influenza, ocurridas anteriormente, a las que se llamó Española en 1918 y Asiática en 1957.

¿Qué es la influenza porcina que ataca a los cerdos? Es una enfermedad de los cerdos causada mayoritariamente por un virus A del subtipo H1N1 o por los subtipos H1N2, H3N2 y H3N1, entre otros. Suele aparecer en forma brusca, sobre todo en invierno, enfermando a muchos animales pero matando pocos. Produce fiebre, dificultad respiratorio, tos, conjuntivitis, corrimiento nasal y disminución del consumo de alimento. Los animales suelen recuperarse en una semana.

¿Existe la influenza porcina en nuestro país? Pese a que fueron reportados algunos casos en la década del 70, actualmente se desconoce su situación. Ello se debe a que la influenza integra lo que se denomina Complejo Respiratorio Porcino (CRP), un grupo de enfermedades que se manifiestan con similares síntomas. El 41% de los criaderos en Uruguay presentan problemas de CRP, pero solamente un 5% de éstos envían muestras al laboratorio, para conocer con certeza qué microorganismos produjeron la enfermedad.

¿Se puede transmitir la influenza porcina a los humanos? La infección de humanos por el virus de la influenza porcina es poco común y se da en personas que han tenido contacto con cerdos. Por ejemplo, en Estados Unidos de Norte América, que tiene una población en 305.000.000 de personas, solamente se notificaron 2 casos no fatales por año.

¿Qué precauciones deben tomar las personas que trabajan o están en contacto con cerdos? Ya que la influenza porcina y la influenza norteamericana son dos entidades diferentes, igualmente las personas que trabajan o que están en contacto con cerdos deben estar alertas, ya que la circulación y recombinación viral entre animales y hombres es impredecible y puede generar nuevos eventos sanitarios o cambiar el curso de los ya existentes.

Recomendaciones:

- **Seguir las medidas de higiene indicadas por el Ministerio de Salud Pública**
- **Ante cualquier síntoma de tipo respiratorio agudo que ocurra en animales, comunicar de inmediato al MGAP.**



Lamentable deceso

El 27 de Junio dejó de existir nuestro colega Jorge Larrosa Lombardi quien formaba parte de la Comisión Directiva de AFICS. Jorge Larrosa había desempeñado sus funciones en la Agencia Internacional de Energía Atómica en Viena y en la Organización de Aviación Civil en Montreal, alcanzando su condición de jubilado hace tres años radicándose en Uruguay. Su personalidad dinámica y emprendedora lo llevó a encarar un proyecto empresarial en el ramo de librería junto a su esposa Consuelo y le sorprendió una grave e implacable enfermedad en plena actividad. Hacemos llegar a sus familiares y amigos nuestras sentidas condolencias.

Cuotas sociales de AFICS

Transcurrido el primer semestre del año se aprecia un considerable atraso en el pago de la cuota social. La Tesorería informó que 48 socios de los 110 que forman el padrón de AFICS pagaron la cuota social de 2009. El bajo porcentaje de compromiso de nuestros socios nos obliga a exhortar una mejor respuesta de los colegas.



HISTORIAS

Un Pionero en la Antártida

En el marco de las actividades que realiza la Subcomisión de Cultura y Asuntos Sociales a cargo de Alicia Zefferino y Sylvia Alonso, el 24 de Junio tuvo lugar una interesante charla de nuestro colega Hugo Rocha, declarado "Pionero de la Antártida" por la Asociación "Antárticos", cuyo contenido será publicado en el próximo boletín. Hugo Rocha y el fotógrafo Antonio Caruso realizaron el viaje en misión periodística del diario El Día, invitados por la Marina Argentina como integrantes de la campaña de verano del Instituto Antártico Argentino par el Año Geofísico Internacional 1957-1958. Viajaron a bordo del carguera "Bahía Aguirre" y del rompehielos "San Martín", así como en aviones y helicópteros argentinos. Durante el viaje que duró un mes se visitaron las bases de Argentina, Chile y Gran Bretaña en la península Antártica y el resultado fue una serie de notas en El Día escritas por Hugo Rocha e ilustradas por Antonio Caruso y la edición de un film documental de media hora de duración. Tengamos paciencia hasta que salga el próximo boletín para disfrutar de los detalles de este interesante viaje.



IMPERDIBLE

Un diálogo entre Mafalda y su hermanito Guille

"Para mí lo que está mal es que unos pocos tienen mucho, muchos tienen poco y algunos no tienen nada. Si esos algunos que no tienen nada tuvieran algo de lo poco que tienen los muchos que tienen poco...Y si los muchos que tienen poco tuvieran un poco de lo mucho que tienen los pocos que tienen mucho, habría menos líos. Pero nadie hace mucho, por no decir nada, para mejorar un poco algo tan simple".



ULTIMO RINCON

Cerramos el Boletín con algunas frases interesantes

"La mejor manera de librarse de una tentación es caer en ella" *Oscar Wilde*

"Hice un curso de lectura rápido y fui capaz de leer La Guerra y la Paz en 20 minutos. Creo que decía algo de Rusia" *Woody Allen*

"La televisión es el único somnífero que se toma por los ojos" *Vittorio de Sica*

"Tal vez este mundo sea el infierno de otro planeta" *Aldous Huxley*

"Las mujeres viven más que los hombres, especialmente las viudas" *Groucho Marx*

"Quien ríe último piensa más lento" *Hill Boer*

DATOS IMPORTANTES
(A tener disponible en la casa)

Información Personal

Nombre _____
Nacido: ____/____/____ en _____ Nacionalidad _____
N° Cédula de Identidad _____ N° Pasaporte _____
Nombre mutualista _____ Teléfono _____
Médico de cabecera: _____
Dirección _____ Código Postal _____
Teléfono _____ Fax _____ Celular _____ E-mail _____

En caso de accidente/muerte, por favor notificar a:

Nombre _____ Parentesco: _____
Dirección _____ Código Postal _____
Teléfono: Casa _____ Trabajo _____ Celular _____

Tiene copia de mis datos importantes:

Nombre _____ Parentesco _____
Dirección _____ Código Postal _____
Teléfono: Casa _____ Trabajo _____ Celular _____

Tratamiento por condiciones de salud (por favor marcar)

Asma _____ Diabetes _____ Epilepsia _____ Problemas de corazón _____
Coagulación _____ Otros (especificar) _____

Grupo de sangre _____ Alergia contra algún medicamento _____

Medicación

Lista de medicamentos: _____

Importancia indicar donde se guardan los medicamentos:

Donación de órganos:

Si _____ No _____

Testamento:

No _____ Si _____ Se encuentra con:
Nombre _____
Dirección _____ Código Postal _____
Teléfono _____ Celular _____ E-mail _____

**DATOS CONFIDENCIALES IMPORTANTES
EN CASO DE INCAPACIDAD O MUERTE (1)**

A ser depositado con una tercera persona de confianza

Nombre _____
Dirección _____ Código Postal _____
Teléfono _____ Celular _____ E-mail _____

Detalles de la jubilación, pensión o seguro de vida

(Detallar la ubicación de los documentos)

N° de pensionista de las Naciones Unidas: R/ _____ Vía de cobro _____
Banco _____ N° de cuenta _____
Otras jubilaciones o pagos semestrales o anuales _____

Seguro de vida

Especificar empresa _____ Monto del seguro _____

Cuentas bancarias

Banco _____ N° de cuenta _____ Moneda _____

Instrucciones para el sepelio

Nombre y dirección de la Previsora _____ Teléfono _____
Plan de servicio _____
Religión _____ Tipo de sepelio: Cremación _____ Entierro _____
Nombre del cementerio _____ N° de parcela, tumba o nicho _____
Arreglos especiales: Ninguno _____ Ceremonia religiosa _____ Otros (especificar) _____

Donaciones (nombre y dirección del o los beneficiarios) _____

Acciones a tomar:

- Contactar a AFICS Uruguay para obtener la asistencia necesaria, particularmente con la pensión y el seguro de salud.
- Enviar la siguiente documentación al Fondo de Pensiones por medio de la valija diplomática de Naciones Unidas o por correo certificado:
 - 1) Certificado de defunción
 - 2) Formulario PF 23 con instrucciones sobre nuevo orden de pago (si hay beneficiarios)
 - 3) Otros formularios que se requieran en caso de cambio de dirección, residencia, etc.

La dirección del Fondo de Pensiones es la siguiente:

Fondo de Pensiones de las Naciones Unidas (UNJSPF)
c/o United Nations
P.O.Box 5036
New York, NY 10017, USA

(1) No enviar a AFICS